

我的第一次世界之旅⑥

娜塔利玩转地球

鸭子的天堂

[比] 赛尔吉奥·萨尔玛/著绘 朱珣/译



中信出版社·CHINA CITIC PRESS

Diquu

nath

我的第一次世界之旅⑥

娜塔利玩转地球

鸭子的天堂

[比]赛尔吉奥·萨尔玛/著绘 朱珣/译



中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

鸭子的天堂 / (比) 萨尔玛著 ; 朱珣译. —北京: 中信出版社, 2011.1
(娜塔利玩转地球系列)

ISBN 978-7-5086-2548-5

I. 鸭… II. ①萨… ②朱… III. 漫画: 连环画—作品—比利时—现代 IV. J238.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 236946 号

This album includes two titles original in French:

“Nathalie 11: Tu te fiches du monde!” original and artwork © Casterman 2001

“Nathalie 12: Mondo veneziano” original and artwork © Casterman 2002

Text translated into simplified Chinese © 2011 by China CITIC Press

All rights reserved.

This album in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, excluding Taiwan, Hong Kong and Macau.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

鸭子的天堂 YAZI DE TIAN TANG

著 绘: [比] 赛尔吉奥·萨尔玛(Sergio Salma)

译 者: 朱 珣

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座8-10层 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 6.25 字 数: 78千字
版 次: 2011年1月第1版 印 次: 2011年1月第1次印刷 印 数: 1-10 000册

京权图字: 01-2010-4870 01-2010-4857

书 号: ISBN 978-7-5086-2548-5/G·637

定 价: 24.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010—84849283

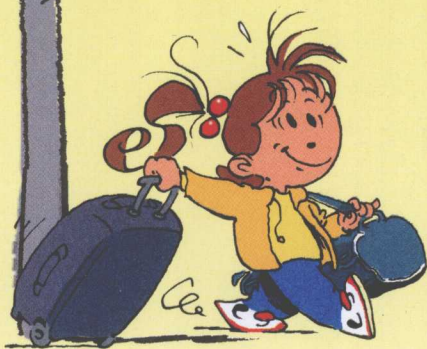
服务传真: 010—84849000

<http://www.publish.citic.com>

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

出演人物

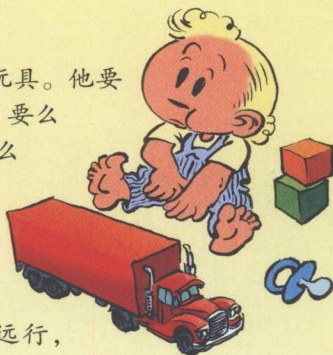


娜塔利

她是有多远走多远的探险家，当然是在她的幻想世界里。最大的梦想就是离家远行，最爱玩惊险刺激的游戏。她可以把飞机搬回家，也可以瞬间跑到南极去！她不爱玩洋娃娃，却爱在家里玩蹦极！鬼主意、小花招多到爆，她是谁呢？她就是古灵精怪的绝世坏女孩——娜塔利！

弟弟：小弗雷

小弗雷，娜塔利的终极玩具。他要么被姐姐放进大佛像里，要么被姐姐丢在冰箱里，要么被姐姐当球踢，可怜的小弗雷，可被娜塔利的鬼主意害惨了！他的梦想倒和娜塔利一致——姐姐有一天离家远行，再也别回来！



老爸：弗雷

他高学历、多学位、自己开家小公司。他手上永远拿着手机，谈生意、见客户……永远都是忙忙叨叨的样子。他答应带娜塔利去迪士尼，却一次

都没有去过！在娜塔利的心中，爸爸是一个无聊的大人！



老妈：苏珊

总体来说，她还是一个好妈妈。只不过，她抑郁症发作的时候真的很恐怖，要么不停地哭、要么不停地织毛衣。吃药、心理咨询、瑜伽、熏香疗法……通通不管用！但可爱的娜塔利说，她

爱妈妈，连她忧郁的时候也爱！谁也别想跟她换妈妈！



叔叔：欧文

娜塔利说，欧文叔叔是大人中的特例。他是一个大小孩，最能和娜塔利玩到一块儿。他没有工作，有大把的时间陪着娜塔利一起疯玩。尤其是娜塔利的爸爸妈妈离婚后，欧文叔叔更是成了娜塔利和小弟弟生活中不能缺少的人。



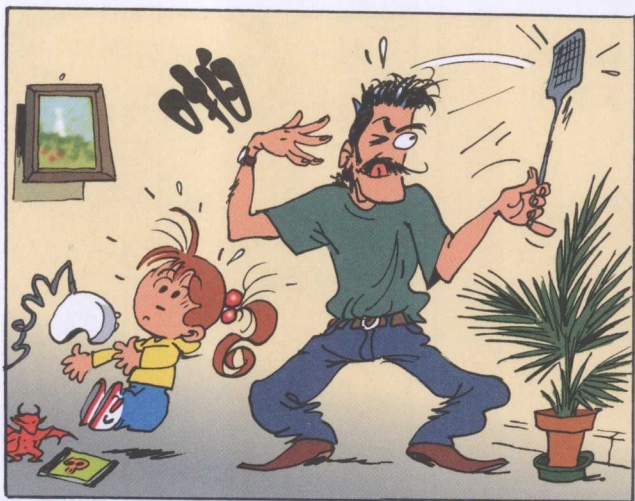
“小男朋友”：贾斯汀

娜塔利最喜欢的小男生，长得很帅！因为娜塔利的表达方式有点儿奇怪，所以他经常被吓一大跳！哈哈！不过，他也拿娜塔利没办法，因为娜塔利超级无敌嘛！





Nathalie



Sergio Spina 479



哎! 你要这样环游世界啊!
瞧你那样儿!
回家吧! 玩你的洋娃娃去!
你看到蜘蛛就吓傻了吧?



气死我了! 女孩子凭什么
就不能去探险!



他们以为自己是男孩就了
不起吗?



恶作剧!
逞强!
骂脏话!

这些我也会做!
哼!
他妈的!

打嗝?!

我会……
叔叔教过我!

嗝! 呃!

吐痰?!

容易!

呸!

挑衅?

没问题。

嘿?
想打仗吗?



讨厌的人!

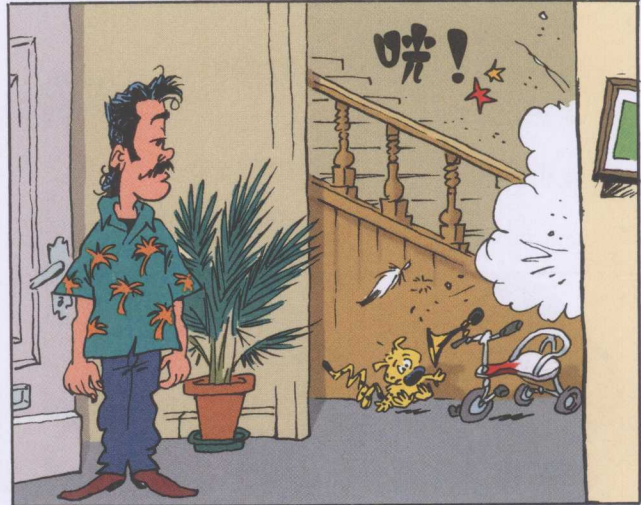
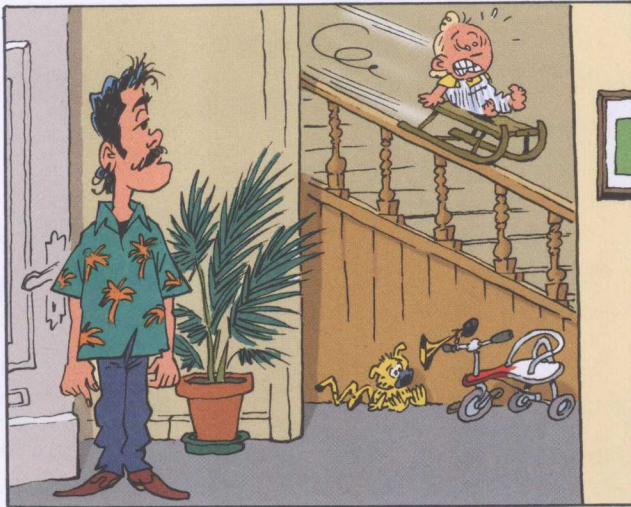
嘿! 新来的!
“狮子尿”比赛,
你要参加吗?

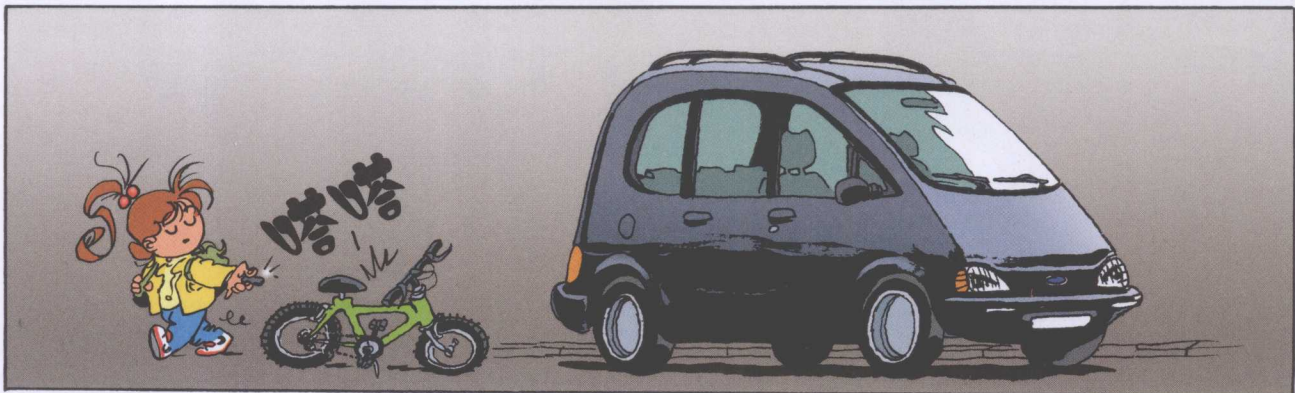
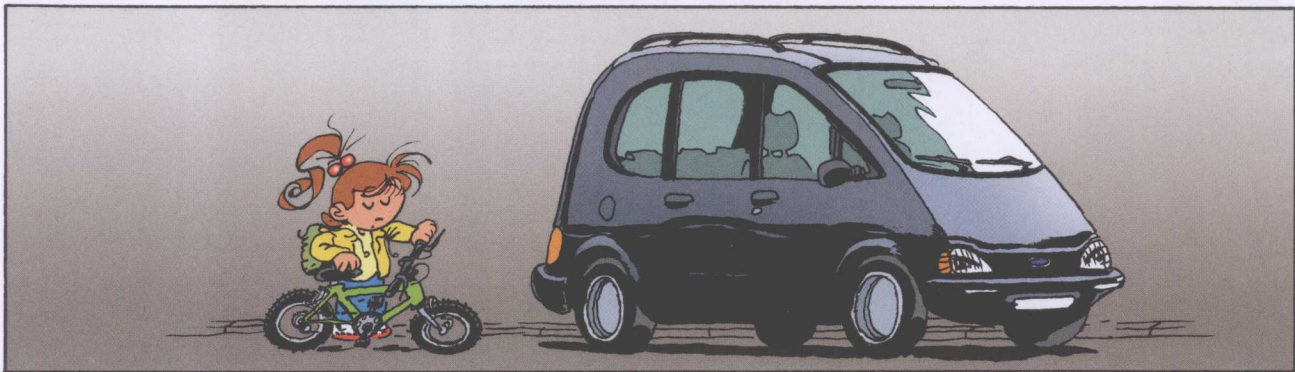
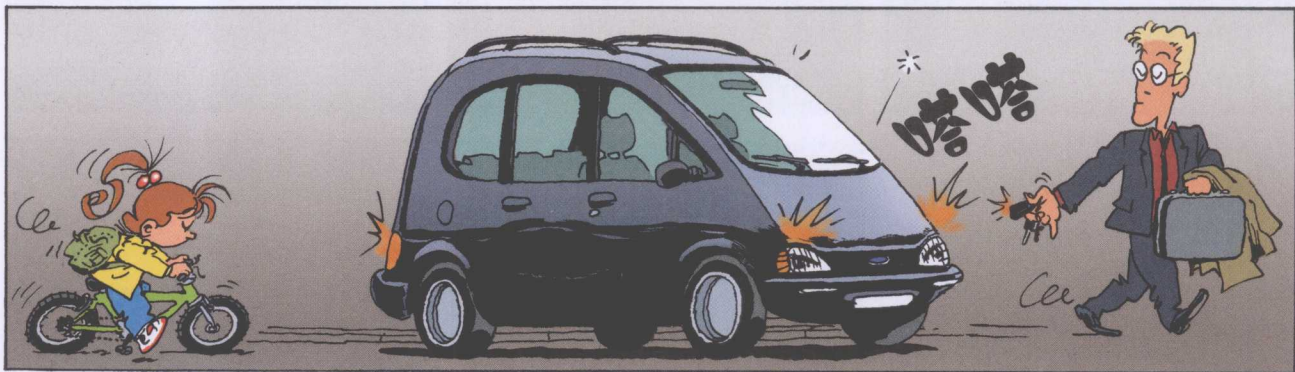
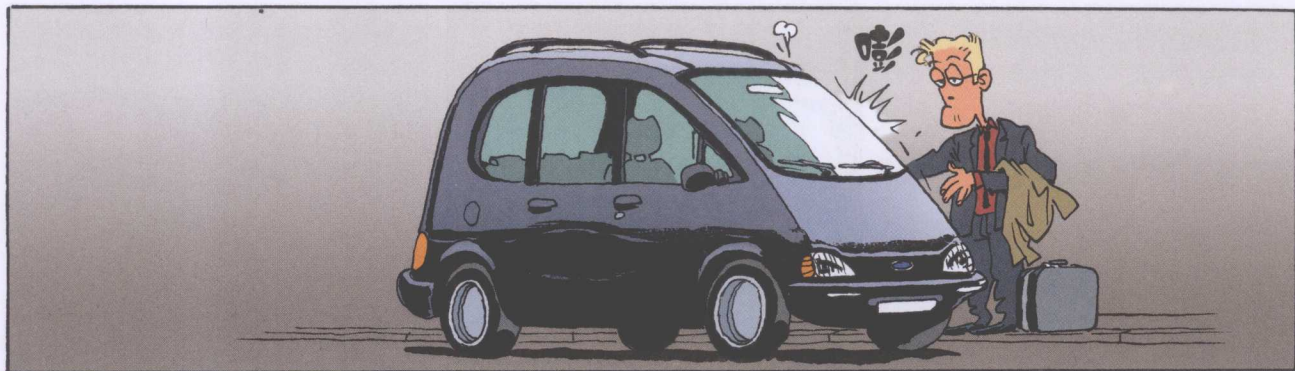


可我怎么
做这个???



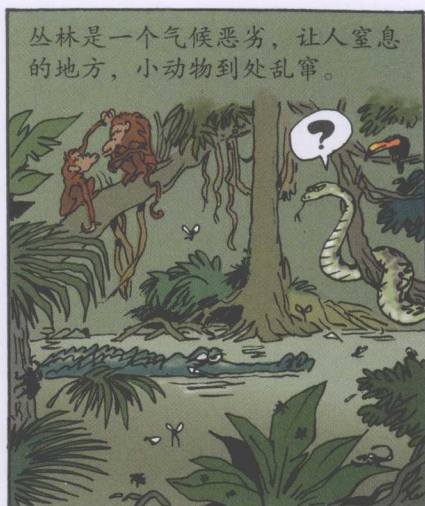
碰撞试验





Bergio SARNA 463

对丛林的痴迷

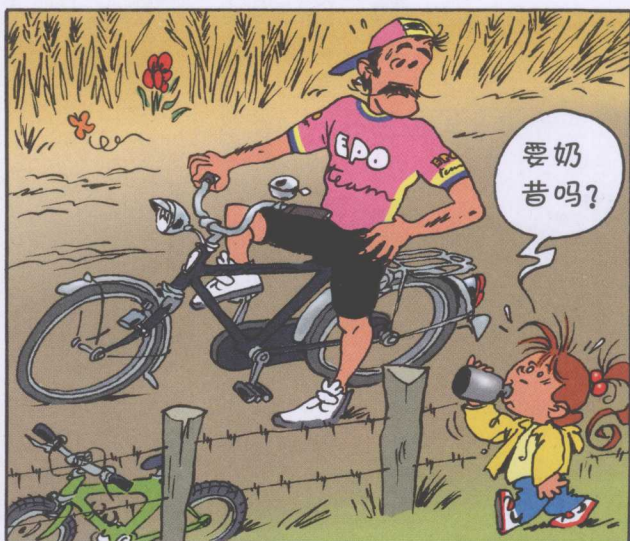
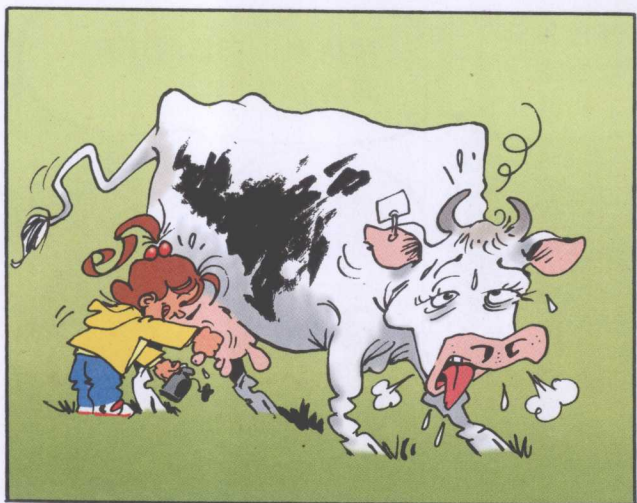
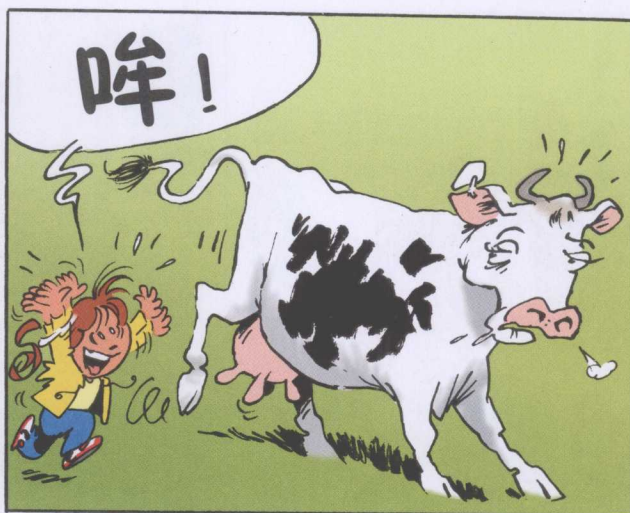
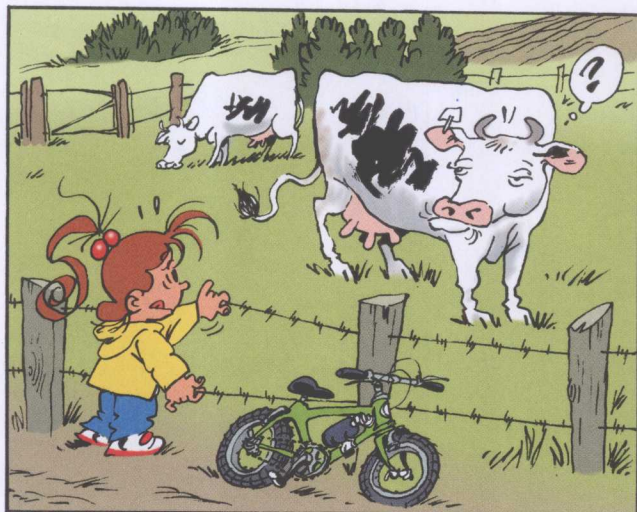




Bergio Sanna 487

女字的重量





Bergio SALMUT 466

恶作剧的艺术



您是一个大傻子，您说的都是无知的蠢话。就连您的狗也很臭。



哈哈！好极了！

我刚有了新发明！从前有电话恶作剧！现在有“传真”恶作剧!!!

“大傻子！”



为什么大家不懂得用传真搞恶作剧?!

嗯?

不知道。



因为传真上会留下发送者的号码和姓名，蠢货！



嗯？是我们的吝啬鬼邻居！什么风把你吹来了啊，朋友？



娜塔利，有你的传真！传真?!!

我的?! 不会吧!



身体和意志的控制。



自我控制，智慧……



力量，能量……



快速，准确……



力量，平衡……



礼貌，谦恭……



嗯，挑衅，搏斗……



对抗，忠诚……



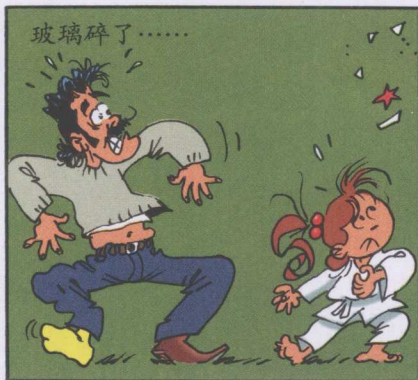
美，艺术……



秘密靴子……



玻璃碎了……



要惹麻烦了!



网络和娜塔利

